

# ブラジリアンアート フェスティバル フェルナンダ・タカイ ライブ+ サンドラ・ヒロモト アート

フェルナンダの美しい歌声に、  
舞台LED大スクリーンに  
サンドラの絵画を投影する

日系三世二人のアーティストの輝く舞台  
日本とブラジルを劇場でまるごと楽しもう!!



**Brazilian Art Festival  
Fernanda Takai Live +  
Art by Sandra Hiromoto**

●出演者  
フェルナンダ・タカイ [歌・アコースティックギター]  
ジョアオ・ダニエル・U. [エレキギター・ベース]  
カミラ・ロルジ [歌・ピアノ]  
&  
サンドラ・ヒロモト [ステージアート]

●総合司会  
アマンダ

豊橋市制政110周年記念事業

**hello**  
anniv.

こんにちは、110周年。  
すーっとよろしく、豊橋。

主催=あいちトリエンナーレ2016豊橋会場実行委員会  
共催=NPO法人ABT豊橋ブラジル協会

**2016年10月1日[土] 18:15開演 / 18:00開場**

**穂の国とよはし芸術劇場PLAT 主ホール**

入場無料 [要・事前申し込み] 事前に往復ハガキ、または電子メールにてお申し込みください [詳細は裏面]

# ブラジルアートを体いっぱい浴びてみましょう!

ブラジル・ポップカルチャーの代表、パトフのヴォーカル、フェルナンダ・タカイと、ブラジルアートのサンドラ・ヒロモトなど日系アーティストによる、歌と絵画のコラボイベント! ブラジル粘土細工やフェイスペイント、食品ブースなど楽しい催し物が盛りだくさん! 日本とブラジルを繋ぐアートの祭典をみんなで楽しもう!



◆ **フェルナンダ・タカイ Fernanda Takai**  
バンド、パトフのヴォーカリスト。豊橋ブラジルデイ2008でも人気を博したフェルナンダが再来日! 2001年のタイム誌では、U2やレディオヘッドと並び世界ベストバンド賞にも選ばれた実力派。日本でも野宮真貴(ピチカートファイブ)と共演コンサートを行うなど、ソロでもバンドでも多方面で活躍しています。



◆ **サンドラ・ヒロモト Sandra Hiromoto**  
日本人移民100周年記念の日系アーティストとしての活躍や、日本国内でも愛媛や神奈川、熊本県などで国際展示会に参加。バルバレンセ現代アートサロン賞、アラレンセアートサロン賞など各賞を受賞。今回は、フェルナンダが歌う楽曲のイメージに合わせたアート作品を描き上げ、ステージ上に投影します。



◆ **アマンダ Amanda Caroline**  
「天才! 志村どうぶつ園」「なんでもワールドランキングネブ&イモトの世界番付」の出演でもおなじみのアマンダ。豊橋育ちのブラジル人ハーフ。天真爛漫、元気いっぱいなキャラクターで人気急上昇中です! カンコンキンシアターでは舞台女優としても活躍し、多彩な才能を発揮するアマンダがイベントの総合司会を務めます。

PLAT

会場催し物

[申込は不要です]

## 遊んで学ぶ、未知との遭遇!! 地球の裏側? ブラジル、南米でどんな国?

開催時間=11:00~ 会場=創造活動室B・C/研修室小

- バルーンアート/フェイスペイント ●ブラジル食品の販売
- ビスクイ(ブラジル粘土細工)体験 毎時0時、30分に受付



バルーンアート  
Ballon Art



フェイスペインティング  
Face painting



ビスクイ  
Biscuit



ブラジル食品  
Brazilian Foods

◎主催:あいちトリエンナーレ2016 豊橋会場実行委員会

本市は、全国でも有数の外国人集住地区であり、特に日系ブラジル人の方が多く在住しています。そこで日本人・外国人市民の両方に楽しんでいただけるイベントとして、ブラジリアンアートフェスティバルを実施します。ともにアートを楽しみながら交流することで、多文化共生の更なる発展に繋がるきっかけとなればと思います。

◎共催:NPO法人ABT豊橋ブラジル協会  
ブラジル人の自助組織として平成16年9月26日に設立。平成20年6月17日にはNPO法人格を取得し、中岩田にある「エスパノ(ポルトガル語で空間)ABT」を拠点として、皆さんの多文化共生の空間となるよう活動をしています。



虹のキャラヴァンサライ  
あいちトリエンナーレ2016

## ブラジリアンアートフェスティバル フェルナンダ・タカイ ライブ+ サンドラ・ヒロモト アート

2016年10月1日[土] 18:15開演/18:00開場

穂の国とよはし芸術劇場PLAT 主ホール

[要・事前申し込み]

◎入場無料 8月24日(必着)までに返信先明記の往復ハガキが電子メール(1通につき3名まで申し込み可)で代表者の住所・氏名・電話番号、観覧希望人数(車イスの場合その旨)を記載のうえ、問合せ先まで

◎お問合せ

あいちトリエンナーレ2016豊橋会場実行委員会

豊橋市役所多文化共生・国際課(事務局)

〒440-8501(住所不要)

Email: brazilian-art@city.toyohashi.lg.jp

Tel:0532(51)2007

穂の国とよはし芸術劇場PLAT

Tel:0532(39)8810

http://toyohashi-at.jp

休館日=毎月第3月曜日(祝日の場合は翌平日)

◎託児サービス=定員有り・要予約。生後6ヶ月以上お一人様500円。9/23[金]までに問合せ先へ。



〒440-0887 愛知県豊橋市西小田原町123番地

豊橋駅(JR東海道新幹線、東海道本線、名古屋鉄道、新豊橋駅(豊橋鉄道渥美線)直結。豊橋駅南口から徒歩3分。  
※駐車場はございません。公共交通機関やお近くの公共駐車場等をご利用下さい。豊橋駅前大通公共駐車場(第1・第2)・パーク500をご利用の場合、駐車料金が30分150円から30分100円に割引(上限4時間)になります。